

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»
Факультет филологии и журналистики
Кафедра зарубежной филологии и прикладной лингвистики

УТВЕРЖДАЮ:
Декан факультета



С. С. Худяков
«05» июля 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.О.23 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль/направленность/специализация: Перевод и переводоведение

Уровень высшего образования: бакалавриат

Квалификация: Бакалавр

год набора: 2021

Авторы программы:

Доктор филологических наук, доцент Панасенко Людмила Александровна

Кандидат филологических наук, доцент Козлова Елена Александровна

Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 - Лингвистика (уровень бакалавриата) (приказ Министерства образования и науки РФ от «12» августа 2020 г. № 969).

Рабочая программа принята на заседании Кафедры зарубежной филологии и прикладной лингвистики «23» июня 2021 г. Протокол № 10

Рассмотрена и одобрена на заседании Ученого совета Факультета филологии и журналистики, Протокол от «05» июля 2021 г. № 10.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавра.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства.....	7
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	18
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	20
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы.....	21

1. Цели и задачи дисциплины

1.1 Цель дисциплины – формирование компетенций:

ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

1.2 Типы задач профессиональной деятельности, к которым готовятся обучающиеся в рамках освоения дисциплины:

- научно-исследовательский
- переводческий

1.3 Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в сферах: 01 Образование и наука (в сфере научных исследований), Сфера межкультурной и межкультурной коммуникации

1.4 В результате освоения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы:

Обобщенные трудовые функции / трудовые функции / трудовые или профессиональные действия (при наличии профстандарта)	Код и наименование компетенции ФГОС ВО, необходимой для формирования трудового или профессионального действия	Индикаторы достижения компетенций
	ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме; использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации

1.5 Согласование междисциплинарных связей дисциплин, обеспечивающих освоение компетенций:

ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения

№ п/п	Наименование дисциплин, определяющих междисциплинарные связи	Форма обучения	
		Очная (семестр)	
		6	8
1	Переводческая практика		+
2	Теория и практика межкультурной коммуникации	+	

2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата:

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» относится к обязательной части учебного плана ОП по направлению подготовки 45.03.02 - Лингвистика.

Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» изучается в 7 семестре.

3.Объем и содержание дисциплины

3.1.Объем дисциплины: 2 з.е.

Очная: 2 з.е.

Вид учебной работы	Очная (всего часов)
Общая трудоёмкость дисциплины	72
Контактная работа	32
Лабораторные (Лаб. раб.)	32
Самостоятельная работа (СР)	40
Зачет	-

3.2.Содержание курса:

№ темы	Название раздела/темы	Вид учебной работы, час.		Формы текущего контроля
		Лаб	СР	
		раб.		
		О	О	
7 семестр				
1	Телевидение	8	10	Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий); Реферирование текста; Тестирование
2	Семейная жизнь. Политика ведения домашнего хозяйства	8	10	Реферирование текста; Тестирование; Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий)
3	Бестселлеры	8	10	Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий); Реферирование текста

4	Взаимоотношения детей и родителей	8	10	Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий); Реферирование текста
---	-----------------------------------	---	----	---

Тема 1. Телевидение (ОПК-4)

Лабораторные работы.

Роль федерального правительства в организации работы телевидения. Каналы телевидения. Цифровое телевидение. Образовательные, культурные, научные каналы. Информационные сообщения. Прямой эфир. Телевизионные программы.

Задания включают: работу со справочной литературой и словарями, подготовку сообщений по разделам дисциплины, написание эссе, работу с видео и аудиоматериалами.

Задания для самостоятельной работы.

Выполнение домашних письменных упражнений.

Подготовка презентации о телевизионных каналах Великобритании и США.

Работа со словарем по изучению нового материала.

Тема 2. Семейная жизнь. Политика ведения домашнего хозяйства (ОПК-4)

Лабораторные работы.

Семейная жизнь и выдающиеся люди века. Проблемы развода. Влияние изменений в обществе на семейную жизнь. Проблемы молодоженов. Идеальная семья. Вклад обоих супругов в ведение домашнего хозяйства. Заботы по дому. Планирование домашнего бюджета. Совместная жизнь родителей и взрослых детей.

Задания включают: работу со справочной литературой и словарями, подготовку сообщений по разделам дисциплины, написание эссе, работу с видео и аудиоматериалами.

Задания для самостоятельной работы.

Выполнение домашних письменных упражнений. Подготовка диалогов и монологов.

Тема 3. Бестселлеры (ОПК-4)

Лабораторные работы.

Современные направления в литературе. Популярные жанры. Реклама. Популяризация научного знания. Литературная критика.

Задания включают: работу со справочной литературой и словарями, подготовку сообщений по разделам дисциплины, написание эссе, работу с видео и аудиоматериалами.

Задания для самостоятельной работы.

Выполнение письменных и устных заданий.

Подготовка презентации о любимой книге (авторе).

Тема 4. Взаимоотношения детей и родителей (ОПК-4)

Лабораторные работы.

Проблемы воспитания. Стиль воспитания. Конфликт поколений. Конфликт ценностей. Информационная перегруженность детей. Скрытый стресс. Общие интересы. Совместный досуг.

Задания включают: работу со справочной литературой и словарями, подготовку сообщений по разделам дисциплины, написание эссе, работу с видео и аудиоматериалами.

Задания для самостоятельной работы.

Выполнение письменных и устных домашних заданий: подготовка диалогов и монологов, выполнение тренировочных упражнений.

4. Контроль знаний обучающихся и типовые оценочные средства

4.1. Распределение баллов:

7 семестр

- посещаемость – 10 баллов
- текущий контроль – 70 баллов
- контрольные срезы – 2 среза по 10 баллов каждый
- премиальные баллы – 20 баллов

Распределение баллов по заданиям:

№ те мы	Название темы / вид учебной работы	Формы текущего контроля / срезы	Мах. кол-во баллов	Методика проведения занятия и оценки
1.	Телевидение	Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий)	10	<p>10-8 баллов - задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонетических ошибок.</p> <p>7-6 баллов - цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 1 фонетическая ошибка, не меняющая значение высказывания.</p> <p>5-4 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки, но не более 3 языковых ошибок.</p> <p>Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 2 фонетические ошибки, не меняющие значение высказывания.</p> <p>3 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Словарный запас ограничен, используется базовый вокабуляр, недостаточное использование активного вокабуляра. Допускает 4-5 лексико-грамматических ошибок. Речь в целом понятна, но присутствуют 1-2 фонетических ошибки.</p> <p>1-2 балла - ответ студента характеризуется теми же недостатками, что и для 3 баллов, но допускается более 5 лексико-грамматических и/или более 3 фонетических ошибок.</p> <p>Если высказывание не соответствует теме, коммуникативная задача не достигнута, активный вокабуляр не используется, речь изобилует ошибками, затрудняющими понимание, ответ баллами не оценивается.</p>

		Реферирование текста	10	<p>10-8 баллов - содержание оригинального текста передано в требуемом объеме, текст построен логично, правильно и в достаточном объеме использованы средства связи, соблюдены требования к жанровому регистру текста, использованы разнообразные грамматические и лексические средства, допускается не более 2-х языковых ошибок.</p> <p>7-6 баллов - ответ студента удовлетворяет тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает не более 3-х языковых ошибок.</p> <p>5-4 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущена 1 смысловая ошибка, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 5 языковых ошибок.</p> <p>3 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 7 языковых ошибок.</p> <p>1-2 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2-3 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 9 языковых ошибок.</p> <p>Если содержание оригинального текста не передано из-за многочисленных смысловых ошибок, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено более 9 языковых ошибок, ответ баллами не оценивается.</p>
		Тестирование(контрольный срез)	10	<p>95-100% - 10 баллов</p> <p>90-94% – 9 баллов</p> <p>80-89% – 8 баллов</p> <p>70-79% – 7 баллов</p> <p>60-69% - 6 баллов</p> <p>50-51% - 5 баллов</p> <p>Менее 50% - баллы не начисляются</p>
2.	Семейная жизнь. Политика ведения домашнего хозяйства	Реферирование текста	10	<p>10-8 баллов - содержание оригинального текста передано в требуемом объеме, текст построен логично, правильно и в достаточном объеме использованы средства связи, соблюдены требования к жанровому регистру текста, использованы разнообразные грамматические и лексические средства, допускается не более 2-х языковых ошибок.</p> <p>7-6 баллов - ответ студента удовлетворяет тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает не более 3-х языковых ошибок.</p> <p>5-4 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущена 1 смысловая ошибка, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 5 языковых ошибок.</p> <p>3 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 7 языковых ошибок.</p> <p>1-2 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2-3 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 9 языковых ошибок.</p> <p>Если содержание оригинального текста не передано из-за многочисленных смысловых ошибок, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено более 9 языковых ошибок, ответ баллами не оценивается.</p>

		Тестирование(контрольный срез)	10	<p>95-100% - 10 баллов 90-94% – 9 баллов 80-89% – 8 баллов 70-79% – 7 баллов 60-69% - 6 баллов 50-51% - 5 баллов Менее 50% - баллы не начисляются</p>
		Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий)	10	<p>10-8 баллов - задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонетических ошибок.</p> <p>7-6 баллов - цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 1 фонетическая ошибка, не меняющая значение высказывания.</p> <p>5-4 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки, но не более 3 языковых ошибок.</p> <p>Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 2 фонетические ошибки, не меняющие значение высказывания.</p> <p>3 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Словарный запас ограничен, используется базовый вокабуляр, недостаточное использование активного вокабуляра. Допускает 4-5 лексико-грамматических ошибок. Речь в целом понятна, но присутствуют 1-2 фонетических ошибки.</p> <p>1-2 балла - ответ студента характеризуется теми же недостатками, что и для 3 баллов, но допускается более 5 лексико-грамматических и/или более 3 фонетических ошибок.</p> <p>Если высказывание не соответствует теме, коммуникативная задача не достигнута, активный вокабуляр не используется, речь изобилует ошибками, затрудняющими понимание, ответ баллами не оценивается.</p>

3.	Бестселлеры	Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий)	10	<p>10-8 баллов - задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонетических ошибок.</p> <p>7-6 баллов - цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 1 фонетическая ошибка, не меняющая значение высказывания.</p> <p>5-4 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки, но не более 3 языковых ошибок.</p> <p>Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 2 фонетические ошибки, не меняющие значение высказывания.</p> <p>3 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Словарный запас ограничен, используется базовый вокабуляр, недостаточное использование активного вокабуляра. Допускает 4-5 лексико-грамматических ошибок. Речь в целом понятна, но присутствуют 1-2 фонетических ошибки.</p> <p>1-2 балла - ответ студента характеризуется теми же недостатками, что и для 3 баллов, но допускается более 5 лексико-грамматических и/или более 3 фонетических ошибок.</p> <p>Если высказывание не соответствует теме, коммуникативная задача не достигнута, активный вокабуляр не используется, речь изобилует ошибками, затрудняющими понимание, ответ баллами не оценивается.</p>
----	-------------	--	----	--

		Реферирование текста	10	<p>10-8 баллов - содержание оригинального текста передано в требуемом объеме, текст построен логично, правильно и в достаточном объеме использованы средства связи, соблюдены требования к жанровому регистру текста, использованы разнообразные грамматические и лексические средства, допускается не более 2-х языковых ошибок.</p> <p>7-6 баллов - ответ студента удовлетворяет тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает не более 3-х языковых ошибок.</p> <p>5-4 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущена 1 смысловая ошибка, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 5 языковых ошибок.</p> <p>3 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 7 языковых ошибок.</p> <p>1-2 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2-3 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 9 языковых ошибок.</p> <p>Если содержание оригинального текста не передано из-за многочисленных смысловых ошибок, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено более 9 языковых ошибок, ответ баллами не оценивается.</p>
--	--	----------------------	----	--

4.	Взаимоотношения детей и родителей	Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий)	5	<p>5 баллов - задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонетических ошибок.</p> <p>4 балла - цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 2 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 1 фонетическая ошибка, не меняющая значение высказывания.</p> <p>3 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки, но не более 3 языковых ошибок.</p> <p>Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются 2 фонетические ошибки, не меняющие значение высказывания.</p> <p>2 балла - задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Словарный запас ограничен, используется базовый вокабуляр, недостаточное использование активного вокабуляра. Допускает 4-5 лексико-грамматических ошибок. Речь в целом понятна, но присутствуют 1-2 фонетических ошибки.</p> <p>1 балл - ответ студента характеризуется теми же недостатками, что и для 3 баллов, но допускается более 5 лексико-грамматических и/или более 3 фонетических ошибок.</p> <p>Если высказывание не соответствует теме, коммуникативная задача не достигнута, активный вокабуляр не используется, речь изобилует ошибками, затрудняющими понимание, ответ баллами не оценивается.</p>
----	-----------------------------------	--	---	---

	Реферирование текста	5	<p>5 баллов - содержание оригинального текста передано в требуемом объеме, текст построен логично, правильно и в достаточном объеме использованы средства связи, соблюдены требования к жанровому регистру текста, использованы разнообразные грамматические и лексические средства, допускается не более 2-х языковых ошибок.</p> <p>4 балла - ответ студента удовлетворяет тем же требованиям, что и для оценки «отлично», но допускает не более 3-х языковых ошибок.</p> <p>3 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущена 1 смысловая ошибка, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 5 языковых ошибок.</p> <p>2 балла - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 7 языковых ошибок.</p> <p>1 балл - содержание оригинального текста передано недостаточно полно, допущены 2-3 смысловые ошибки, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено не более 9 языковых ошибок.</p> <p>Если содержание оригинального текста не передано из-за многочисленных смысловых ошибок, выбор языковых средств недостаточно разнообразен, допущено более 9 языковых ошибок, ответ баллами не оценивается.</p>
5.	Посещаемость	10	<p>10 баллов – студент посетил все 100% занятий</p> <p>7-9 баллов – студент посетил не менее 80% занятий</p> <p>4-6 баллов – студент посетил не менее 50% занятий</p> <p>1-3 балла – студент посетил не менее 25% занятий</p> <p>Если студент посетил менее 25% занятий, баллы не начисляются</p>
6.	Премияльные баллы	20	<p>Дополнительные премияльные баллы могут быть начислены: за постоянную активность во время практических занятий – 20 баллов;</p> <p>участие с докладом на студенческой конференции по тематике изучаемой дисциплины – 10 баллов</p>
7.	Индивидуальные задания, с помощью которых можно набрать дополнительные баллы	80	Добор: студент может предоставить все задания текущего контроля и контрольные срезы.
8.	Итого за семестр	100	

Итоговая оценка по зачету выставляется в 100-балльной шкале и в традиционной четырехбалльной шкале. Перевод 100-балльной рейтинговой оценки по дисциплине в традиционную четырехбалльную осуществляется следующим образом:

100-балльная система	Традиционная система
50 - 100 баллов	Зачтено
0 - 49 баллов	Не зачтено

4.2 Типовые оценочные средства текущего контроля

Монологи и диалоги (Выполнение практических заданий)

Тема 1. Телевидение

Discussion activity: moral issues and the media. Read through each of the following situations, and discuss your reactions in small groups.

SITUATION 1 A TV company making a documentary about the secret services has discovered the identity of an army major who has been on a number of undercover anti-terrorist operations. The man's exploits are well-known to the public but his real name has never been divulged. Should they broadcast the information?

SITUATION 2 A frantic woman telephoned the police for help as a man was breaking into her house. The man then cut off the call and attacked her. The tape recording of this real phone call was used in a TV advertisement for a burglary alarm company. Should this have been allowed?

SITUATION 3 While investigating a miscarriage of justice, a TV documentary crew have discovered that a man found guilty of a terrorist offence was innocent; they have interviewed another man who confessed confidentially to committing the crime. Should they be obliged to tell the police their source of information?

SITUATION 4 A TV crew filming in a remote African village find a number of children in need of urgent medical attention. Their only hope of survival is to be taken to the hospital in the crew's Landrover, which will entail a considerable delay to the filming. What should the news crew do?

Тема 2. Семейная жизнь. Политика ведения домашнего хозяйства

Типовые темы для диалогов:

1. In groups act out a family-related problem. Show it in the class to provoke discussion. If you have trouble thinking of ideas for your mini-performances, here are some:

1. A son tells his father that he and his girlfriend want to move in together.
2. A daughter tells her mother that she is pregnant.
3. A wife tells her husband that she is against the idea of his mother living with them.

Типовые темы для монологов:

The impact of social changes in modern society on family life.

Тема 3. Бестселлеры

Discuss in groups what would make you buy a new

book, either fiction or nonfiction, that was not connected with your studies

or work. List these factors in order of persuasiveness.

- * publicity on TV and in magazines
- * prize winner
- * by an author whose other books you like
- * recommended by a friend
- * attractive cover
- * serialization on TV
- * favourable reviews

Тема 4. Взаимоотношения детей и родителей

Give your opinion of the following statements:

- a) What is so appealing about these demonic-possession movies is that they suggest some spontaneous, innate evil in the children ... and this is something completely out of the parents' control;
- b) Fault lies with the Devil, the drugs, the music, or the false guru but not with the parents themselves;
- c) A lot of parents now seem to be turning on their children. They are frightened to be harboring strangers – almost enemies – under their roofs:

d) When there is a monster child, and his parents turn on him, ... it suggests something about the quality of their love.

Discuss in pairs:

1. What are the symptoms of everyday stress in children?
2. What is the initial source of everyday stress in children? What are the other factors causing stresses?
3. What are hidden stresses?
4. Why shouldn't stress be totally eliminated from kids' lives? Why is too much stress at too young an age dangerous?
5. What builds up school pressures?
6. What skills should be cultivated in children which enable them to handle common school pressures?
7. What techniques do the experts recommend to use to help children to cope with the stress?

Реферирование текста

Тема 1. Телевидение

ЗВОНОК «ДРУГА» И ЕЩЕ НЕСКОЛЬКО СПОСОБОВ СДЕЛАТЬ НОВОСТИ ПРАВИЛЬНЫМИ

- ЗАМАЛЧИВАНИЕ ТЕМЫ (не сообщать о том, что Хилари Клинтон с коллегой-республиканцем предложила выдвинуть Виктора Ющенко на соискание Нобелевской премии);
- ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕМЫ, преподнесение информации в выгодном ключе;
- ЛЕКСИЧЕСКАЯ ЦЕНЗУРА: употребление синонимов с другой смысловой окраской (не «монетизация льгот», а «денежные выплаты», не «войска коалиции», а «оккупационные войска»);
- «ВОЛЬНЫЙ» МОНТАЖ: создание заданной реальности при помощи урезанных цитат (предвыборные дебаты кандидатов в президенты США Буша и Керри: Буш лишается собственных критических высказываний в адрес Путина, но признается в дружеских к нему чувствах);
- ОТКАЗ КАНАЛА от уже снятого корреспондентом сюжета (митинги льготников, которые не пошли в эфир);
- ДЕЗИНФОРМАЦИЯ (заниженное количество заложников в бесланской школе);
- АКЦЕНТ на международных новостях (один из выпусков теленовостей: скороговоркой о двух российских событиях – спецоперации в Нальчике и захвате посла Гвинеи-Бисау в Москве студентами, не получающими стипендии. Подробнее – об аресте итальянского мафиозо, невиданном пожаре в Уругвае, начале форума в Давосе, Неделе высокой моды в Париже и кулинарных «Оскарах» в Лионе);
- КАДРОВАЯ ПОЛИТИКА: отстранение ведущего от эфира на время, перевод его на административную должность, увольнение;
- ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПРИНУЖДЕНИЕ журналистов (высокие зарплаты, кредиты на покупку квартир, не позволяющие уйти с канала);
- ТЕМНИКИ- рекомендации к тому, каким образом преподносить сюжеты, какие брать темы;
- «ДЖИНСА», или заказные, проплаченные сюжеты;
- ВМЕШАТЕЛЬСТВО В ПРЯМОЙ ЭФИР (прерывание корреспондентов в эфире, например, ведущим программы);
- ОТСУТСТВИЕ «ЖИВОГО ЭФИРА», политические ток-шоу в записи.

Однако все эти технологии, возможно, и не имели бы такого большого действия, если бы не страх самих журналистов, который зачастую называют самоцензурой.

Тема 2. Семейная жизнь. Политика ведения домашнего хозяйства

ПРЕОДОЛЕТЬ ПОДРОСТКОВЫЙ КРИЗИС

Невозможность диалога, провоцирующее поведение, грубость... Всегда ли переходный возраст должен протекать столь болезненно?

Достаточно часто эти перемены проходят спокойно, без кризиса в отношениях с родителями. Главное для подростка в это время – самостоятельное приобщение к миру взрослых, которого он может достичь, только противопоставив себя родителям. Ему важно чувствовать себя автономным и равным с ними, но одновременно он очень нуждается в поддержке и признании старших. Избежать непонимания и конфронтации можно, если семья постепенно приспосабливается к новой ситуации и родители идут навстречу подростку, меняя прежние правила: ребенку разрешается слушать музыку, которую хочется, иногда запирается в своей комнате, переставляет там мебель, иметь карманные деньги, в некоторых случаях не ночевать дома. Это позволяет подростку почувствовать себя увереннее и способствует его отделению от родителей. Серьезные конфликты в это время, по мнению психологов, чаще говорят о давних разногласиях (обычно между родителями), которые не имеют прямого отношения к переходному периоду ребенка. Привязанность детей к родителям, дающая им чувство защищенности, естественным образом преобразуется в дистанцию по мере того, как у подростка возникают разнообразные интересы. Немало из нас вспоминают свой переходный возраст с чувством благодарности к родителям за доверие и терпение, за то, что они ни разу не дали повода усомниться в том, что любят нас любыми, всегда простят и в кризисной ситуации помогут найти выход. Подростковая злость – это повод зависимости. Раздражение, гнев или даже ненависть в этом возрасте – это проявление тоски по любви, надежды на любовь и отсутствия свободы в проявлении своей любви. Подростки могут испытывать страх: нужен ли я, не отвергнут ли меня, не предадут ли, если я доверюсь родителям? Если такие опасения подтверждаются лишь однажды, подросток увеличивает дистанцию, а родители, чувствуя, что «теряют» ребенка, усиливают контроль, провоцируя его дальнейшее отдаление, вместо того, чтобы искать компромиссы. Вообще переходный возраст – это в каком-то смысле проверка на любовь. В некоторых семьях детям приходится прилагать титанические усилия, чтобы на них обратили внимание, и они готовы пойти на многое, чтобы его добиться...

Тема 3. Бестселлеры

Не совсем дневной (Г.Калинкина)

О романе Юрия Домбровского «Факультет ненужных вещей»

Вам знакомо ощущение, поезд прибыл, а вы словно еще не сбавили скорости? Вы уже в суетливом городе и с привокзальной площади подхвачены толпой, текущей в метро. Вы один из них, деловито снующих подземными переходами по насущным надобностям. Вы с ними, но вы над. Вы только делаете вид, что тут. А на самом деле вы во вне. Всё у вас невпопад. Всё ещё стучат колёса, длится та дальняя поездка, где мчали по маршруту Домбровского до станции «Факультет ненужных вещей». «Факультет» — вещь выдающаяся. Не читавшим просто необходимо её прочесть. С читавшими хочется обсудить авторские находки, приёмы, подходы, самобытность стиля. Первое, что поражает чуткое ухо — схожая мелодика финала «Факультета» (1964 г.) и начала булгаковской «Белой гвардии» (1925 г.).

Булгаков: «Велик был год и страшен год по рождестве Христовом 1918, от начала же революции второй. Был он обилен летом солнцем, а зимою снегом, и особенно высоко в небе стояли две звезды: звезда пастушеская — вечерняя Венера и красный, дрожащий Марс». Домбровский: «А случилась вся эта невеселая история в лето от рождения Вождя народов Иосифа Виссарионовича Сталина пятьдесят восьмое, а от Рождества Христова в тысяча девятьсот тридцать седьмой недобрый, жаркий и чреватый страшным будущим год».

Булгаков: «Но дни и в мирные и в кровавые годы летят как стрела, и молодые Турбины не заметили, как в крепком морозе наступил белый, мохнатый декабрь. О, ёлочный дед наш, сверкающий снегом и счастьем! Мама, светлая королева, где же ты?»

Домбровский: «Копали археологи землю, копали-копали, да так ничего и не выкопали. А между тем кончался уже август: над прилавками и садами пронесли быстрые косые дожди, и времени для работы оставалось самое-самое большее месяц». «Они провозглашали, они провозглашали, они провозглашали до тех пор, пока не перестало что им провозглашать, тогда они все рухнули, пожгли города и библиотеки, высунули языки и отреклись от всего. А кончилось все это безнадежным и страшным утомлением мира».

Читаешь строки одного произведения, а в тебе рефреном звучат знакомые строки другого. И здесь нисколько не намёк на плагиат. Здесь речь о том, что настоящий писатель непременно находится в непрекращающемся диалоге с другим/другими настоящими. И здесь предположение о повторном воспроизведении не долженствующего пропасть, а подлежащего усилению звучания, многократности эха — здесь приём намеренного удержания. Удержания высокой булгаковской ноты.

Реферирование текста

Тема 4. Взаимоотношения детей и родителей

Олуха воспитывают ремнем?

Исследование детей из трех групп семей с различными типами воспитания дало поразительные результаты. Дети, воспитывающиеся во вседозволенности, став взрослыми, испытывали затруднения при необходимости работать с другими людьми и ладить с ними. Демократичный стиль сформировал взрослых, которым трудно принимать решения. Те же, кого воспитывали авторитарные родители, были наиболее приспособленными взрослыми: они умели принимать решения, следовать нормам и сотрудничать с другими.

Родители, утверждающие свою власть при помощи жестокости и насилия, воспитывают психически нездоровых взрослых.

Наиболее продуктивным стилем воспитания является благожелательно-авторитетный, когда родитель заботится о ребенке с добротой, пониманием и сочувствием. Такой подход убеждает ребенка, что есть кто-то, кто думает о нем. Ребенок верит, что родители всегда сделают, что сказали. И это снимает с ребенка ответственность за ситуацию, с которой он сам не может справиться.

Детям необходимо многократно напоминать об одних и тех же правилах, доброжелательно и авторитетно. Причем установленные правила не должны приниматься голосованием. Голосовать он будет после восемнадцатилетия.

Тестирование

Тема 1. Телевидение

Типовые задания тестирования

I. Insert the prepositions if necessary.

1. His love ... learning can be respected.
2. He took pride ... his pupils.
3. She took it ... granted that marking pupils' papers would take up much time.
4. He is not the person to go back ... his word.
5. My hair stood ... end.
6. His love life was striking.
7. I cannot stand ... heat.
8. The new house has one advantage ... the old one.
9. He was filled with hate ... his opponent.
10. He turns everything ... his advantage.
11. When will you be through ... your work?
12. He took advantage ... my mistake.
13. It is up ... you to find some way out.
14. What a waste ... time.

15. The joke was wasted ... him.

16. He did it ... her back.

17. He always stays ... the background.

18. He got ... a temper.

- a) of b) to c) on d) f e) in
f) over g) with h) behind i) into j) no preposition.

Тема 2. Семейная жизнь. Политика ведения домашнего хозяйства

Give the English equivalents for the following words and expressions:

однополый брак; в центре внимания чего-л.; оказаться в центре внимания общественности; привлечь внимание общественности; трудные дети; если рассматривать вопрос в широком плане/если оценивать ситуацию объективно, ...; получать пособие на социальные нужды; вызывать широкий резонанс в (американском) обществе; для начала, ...; не заботиться о ребенке; жестоко обращаться с ребенком; находиться за чертой бедности; разрыв поколений; если оставить статистику в стороне, ...; временный уход за больными и/или инвалидами; дать им передышку; попечение.

4.3 Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета

Типовые вопросы зачета (ОПК-4)

Is it possible to ignore the changes that are taking place in the family, isn't it?

Major problems young couples face.

The problem of the divorce

Типовые задания для зачета (ОПК-4)

Типовые задания для зачета

1. Read and translate the passage marked off.

2. Analyse the passage.

3. Speak on one of the suggested topics (Is it possible to ignore the changes that are taking place in the family, isn't it? Major problems young couples face. The problem of the divorce.)

4.4. Шкала оценивания промежуточной аттестации

Оценка	Компетенции	Дескрипторы (уровни) – основные признаки освоения (показатели достижения результата)
«зачтено» (50 - 100 баллов)	ОПК-4	Способен осуществлять коммуникацию на иностранном языке с учетом социокультурных и этических норм поведения, принятых в иноязычном социуме. Владеет навыками применения моделей типичных социальных ситуаций и этикетных норм, принятых в устной и письменной межкультурной коммуникации.
«не зачтено» (0 - 49 баллов)	ОПК-4	Не имеет представления о социокультурных и этических нормах поведения, принятых в иноязычном социуме; не способен осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке с учетом типичных социальных ситуаций и этикетных норм, принятых в устной и письменной коммуникации

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

5.1 Методические указания по организации самостоятельной работы обучающихся:

Приступая к изучению дисциплины, в первую очередь обучающимся необходимо ознакомиться содержанием рабочей программы дисциплины (РПД), которая определяет содержание, объем, а также порядок изучения и преподавания учебной дисциплины, ее раздела, части.

Для самостоятельной работы важное значение имеют разделы «Объем и содержание дисциплины», «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» и «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы».

В разделе «Объем и содержание дисциплины» указываются все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах.

В разделе «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины» указана рекомендуемая основная и дополнительная литература.

В разделе «Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы» содержится перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения дисциплины.

5.2 Рекомендации обучающимся по работе с теоретическими материалами по дисциплине

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- просмотреть еще раз презентацию лекции в системе MOODLe, повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной дополнительной литературы;
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД источники, профессиональные базы данных и информационные справочные системы;
- ответить на вопросы для самостоятельной работы, по теме представленные в пункте 3.2 РПД.
- при подготовке к текущему контролю использовать материалы фонда оценочных средств (ФОС).

5.3 Рекомендации по работе с научной и учебной литературой

Работа с основной и дополнительной литературой является главной формой самостоятельной работы и необходима при подготовке к устному опросу на семинарских занятиях, к дебатам, тестированию, экзамену. Она включает проработку лекционного материала и рекомендованных источников и литературы по тематике лекций.

Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, в том числе с опорой на размещенные в системе MOODLe презентации, основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект может быть выполнен в рамках распечатки выдачи презентаций лекций или в отдельной тетради по предмету. Он должен быть аккуратным, хорошо читаемым, не содержать не относящуюся к теме информацию или рисунки.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим студентом.

В процессе работы с основной и дополнительной литературой студент может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы).

5.4 Рекомендации по подготовке к отдельным заданиям текущего контроля

Собеседование предполагает организацию беседы преподавателя со студентами по вопросам практического занятия с целью более обстоятельного выявления их знаний по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Все члены группы могут участвовать в обсуждении, добавлять информацию, дискутировать, задавать вопросы и т.д.

Устный опрос может применяться в различных формах: фронтальный, индивидуальный, комбинированный. Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

- правильность ответа по содержанию;
- полнота и глубина ответа;
- сознательность ответа;
- логика изложения материала;
- рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи;
- своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе;
- использование дополнительного материала;
- рациональность использования времени, отведенного на задание.

Устный опрос может сопровождаться презентацией, которая подготавливается по одному из вопросов практического занятия. При выступлении с презентацией необходимо обращать внимание на такие моменты как:

- содержание презентации: актуальность темы, полнота ее раскрытия, смысловое содержание, соответствие заявленной темы содержанию, соответствие методическим требованиям (цели, ссылки на ресурсы, соответствие содержания и литературы), практическая направленность, соответствие содержания заявленной форме, адекватность использования технических средств учебным задачам, последовательность и логичность презентуемого материала;
- оформление презентации: объем (оптимальное количество), дизайн (читаемость, наличие и соответствие графики и анимации, звуковое оформление, структурирование информации, соответствие заявленным требованиям), оригинальность оформления, эстетика, использование возможности программной среды, соответствие стандартам оформления;
- личностные качества: ораторские способности, соблюдение регламента, эмоциональность, умение ответить на вопросы, систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы;
- содержание выступления: логичность изложения материала, раскрытие темы, доступность изложения, эффективность применения средств ИКТ, способы и условия достижения результативности и эффективности для выполнения задач своей профессиональной или учебной деятельности, доказательность принимаемых решений, умение аргументировать свои заключения, выводы.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература:

1. Медведева Е. В., Савельева И. В. English for Philology Students : учебное пособие, 1. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2017. - 196 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481558>
2. Ульянова О. Б., Самофалова А. С. Speaking English in a global setting: the communicative aspect: практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (английский язык) для студентов бакалавров направления 45.03.02 лингвистика : учебно-методическое пособие. - Тюмень: Тюменский государственный университет, 2019. - 48 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574279>

6.2 Дополнительная литература:

1. Гринвальд О. Н., Медведева Е. В., Савельева И. В. English for Philology Students : учебное пособие, 2. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2016. - 187 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481534>
2. Апальков, В. Г., Игнатова, Е. В. Практикум по культуре речевого общения : учебно-практическое пособие. - 2021-12-31; Практикум по культуре речевого общения. - Москва: Евразийский открытый институт, 2010. - 280 с. - Текст : электронный // IPR BOOKS [сайт]. - URL: <http://www.iprbookshop.ru/11075.html>
3. Игнатова Е. В., Апальков В. Г. Практикум по культуре речевого общения : учебно-практическое пособие. - Москва: Евразийский открытый институт, 2010. - 280 с. - Текст : электронный // ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [сайт]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90286>
4. Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина Практикум по культуре речевого общения : 3 курс: спец. "Перевод и переводоведение". - Тамбов: [Изд-во ТГУ], 2008. - 1 электрон. опт. диск (CD).
5. Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина, Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина Практикум по культуре речевого общения : 4 курс: спец. "Теория и практика межкультурной коммуникации". - Тамбов: [Изд-во ТГУ], 2008. - 1 электрон. опт. диск (CD).

6.3 Иные источники:

1. BBC podcasts - <https://www.bbc.co.uk/podcasts>
2. База текстов на английском языке - www.language-to-go.com
3. Сайт для изучающих английский язык - <http://www.study-english.info>
4. Сайт издательства Oxford - <http://ukcatalogue.oup.com>
5. Сайт издательства Cambridge University Press - www.cambridge.org/
6. сайт Союза переводчиков России - <http://www.translators-union.ru>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Для проведения занятий по дисциплине необходимо следующее материально-техническое обеспечение: учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

Учебные аудитории и помещения для самостоятельной работы укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы укомплектованы компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Для проведения занятий лекционного типа используются наборы демонстрационного оборудования, обеспечивающие тематические иллюстрации (проектор, ноутбук, экран/ интерактивная доска).

Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

Microsoft Office Профессиональный плюс 2007

7-Zip 9.20

Adobe Reader XI (11.0.08) - Russian Adobe Systems Incorporated 10.11.2014 187,00 MB 11.0.08

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal Licence

Microsoft Windows 10

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» . – URL: <http://www.biblioclub.ru>
2. Электронный каталог Фундаментальной библиотеки ТГУ. – URL: <http://biblio.tsutmb.ru/elektronnyij-katalog>
3. Юрайт: электронно-библиотечная система. – URL: <https://urait.ru>

Электронная информационно-образовательная среда

https://auth.tsutmb.ru/authorize?response_type=code&client_id=moodle&state=xyz

Взаимодействие преподавателя и студента в процессе обучения осуществляется посредством мультимедийных, гипертекстовых, сетевых, телекоммуникационных технологий, используемых в электронной информационно-образовательной среде университета.